

**Số: 2554 /BCT-XNK****V/v tạm nhập tái xuất hàng hoá****Hà Nội, ngày 27 tháng 3 năm 2012**

**Kính gửi: Công ty TNHH Thương mại và Du lịch Quế Lâm**  
(Số 13 Xuân Diệu, Trần Phú, TP.Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh)

Trả lời công văn số 03/CV-QL/12 ngày 15 tháng 3 năm 2012 của Công ty TNHH Thương mại và Du lịch Quế Lâm về việc kinh doanh tạm nhập tái xuất hàng hoá, Bộ Công Thương có ý kiến như sau:

1. Đồng ý Công ty TNHH Thương mại và Du lịch Quế Lâm được tạm nhập tái xuất hàng hoá theo các hợp đồng đã ký với các chi tiết sau (hợp đồng mua hàng số 05/QL-SX ký với Công ty Wing Lee Tranding (China) Company Ltd. - Hồng Kông, hợp đồng bán hàng số 05/QL-TQ ký với Công ty Shangsi Fengshun Tranding Co., Ltd - Trung Quốc):

TT	Tên hàng hoá	Đơn vị tính	Số lượng
1	Quần áo đã qua sử dụng	Tấn	200
2	Vải vụn mới được loại ra từ quá trình sản xuất	Tấn	200

Tổng trị giá: 4.000 USD (bốn ngàn đô la Mỹ).

- Cửa khẩu nhập hàng : Cảng biển quốc tế Hải Phòng/Cái Lân.
- Cửa khẩu xuất hàng : Cửa khẩu quốc tế Móng Cái (Quảng Ninh).

2. Toàn bộ số hàng tạm nhập phải được tái xuất, tuyệt đối không được đưa vào thị trường nội địa để tiêu thụ; Không sử dụng và làm phát tán hàng hoá trong quá trình vận chuyển, lưu giữ tại Việt Nam; Không làm thay đổi tính chất, khối lượng của hàng hoá.

3. Quần áo đã qua sử dụng phải có Chứng thư giám định đảm bảo vệ sinh y tế và môi trường của cơ quan có thẩm quyền nước xuất khẩu cấp.

4. Việc thanh toán tiền hàng thực hiện theo quy định về quản lý ngoại hối và hướng dẫn của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.

5. Việc tạm nhập tái xuất hàng hoá thực hiện theo các quy định hiện hành và chịu sự giám sát của hải quan cho tới khi hàng thực xuất ra khỏi Việt Nam.

Văn bản này có giá trị thực hiện đến 30 tháng 9 năm 2012.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Tổng cục Hải quan;
- Lưu: VT, XNK, Lienbb (5).

**KT. BỘ TRƯỞNG****THỦ TRƯỞNG****Nguyễn Thành Biên**